



Varmeapparatsæt

Væskekølet Workman® MD/HD-arbejdskøretøj

Modelnr. 07349—Serienr. 405500001 og derover

Monteringsvejledning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Varmeapparats monteringsenhed	1	Monter varmeapparatsættet (til HDX-, HDX-D- og HDX-Auto-køretøjer).
Varmeapparatsenhed	1	
Lige fitting (3/8 tomme)	1	
Bøjleskrue (3/8")	2	
Låsemøtrik (3/8")	4	
Slangekanal	1	
Varmereguleringsanlæggets beslag	1	
Varmeapparats kontrolpanel	1	
Selvskærende skrue (nr. 12 x 1/2")	4	
90° varmeslange	1	
Varmeventil	1	
R-klemme	1	
T-fitting (5/8")	1	
Pakning	1	
Hættefitting (3/4")	1	
T-fitting (1 tomme)	1	
Adapterfitting	1	
Varmereguleringsanlæggets beslag	1	
Slangespændebånd (1/2")	8	
Slangespændebånd (7/8")	2	
Slangeklemme (3/4")	2	
Kølevæskeslange (3/8" x 12")	1	
Kølevæskeslange (5/8" x 124")	2	
Varmeapparats kabelstyring (91 cm)	1	
Korrugeret ledningsrør (7/8" x 96")	2	
Ledningsnet	1	
Flangehovedbolt (5/16" x 3/4")	1	
Flangemøtrik (5/16")	3	
Selvskærende skrue (5/16" x 3/4")	6	
Sikringsblok	1	
Sikring (20 A)	1	
Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme)	2	
Låsemøtrik (1/4")	2	
Flangehovedskrue (5/16" x 3/4")	2	

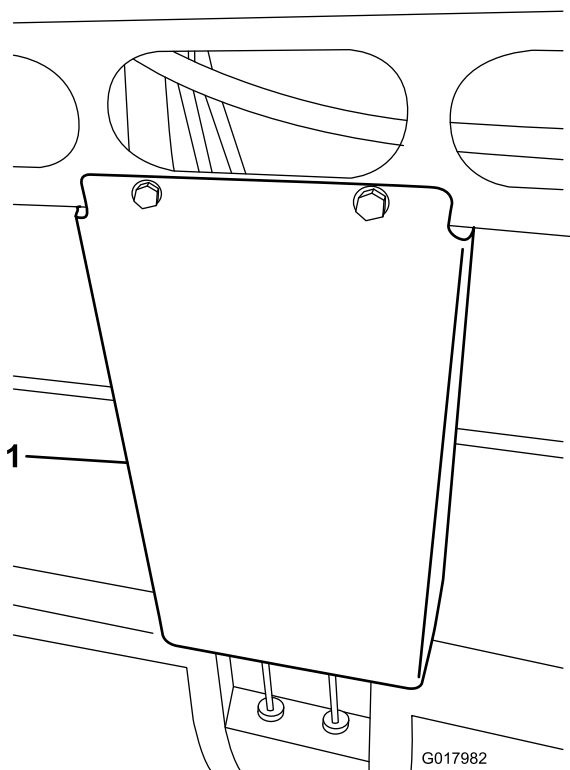


Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Varmeapparatets monteringsenhed	1	Monter varmeapparatsættet (til MDX-D-køretøjet).
Varmeapparatsenhed	1	
Lige fitting (3/8 tomme)	1	
Bøjleskrue (3/8")	2	
Låsemøtrik (3/8")	4	
Slangekanal	1	
Varmereguleringsanlæggets beslag	1	
Varmeapparatets kontrolpanel	1	
Selvskærende skrue (nr. 12 x 1/2")	4	
90° varmeslange	1	
Varmeventil	1	
R-klemme	1	
Pakning	1	
Hættefitting (3/4")	1	
T-fitting (1 tomme)	1	
Varmereguleringsanlæggets beslag	1	
Slangespændebånd (1/2")	8	
Slangespændebånd (7/8")	2	
Slangeklemme (3/4")	2	
Kølevæskeslange (3/8" x 12")	1	
Kølevæskeslange (5/8" x 124")	2	
Varmeapparatets kabelstyring (91 cm)	1	
Korrugeret ledningsrør (7/8" x 96")	2	
Ledningsnet	1	
Flangehovedbolt (5/16" x 3/4")	1	
Flangemøtrik (5/16")	3	
Selvskærende skrue (5/16" x 3/4")	6	
Sikringsblok	1	
Sikring (20 A)	1	
Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme)	2	
Låsemøtrik (1/4")	2	
Flangehovedskrue (5/16" x 3/4")	2	
Varmeapparatets beslag – kun maskiner fra 2016 og senere	1	
Flangehovedbolt (5/16" x 3/4") – kun maskiner fra 2016 og senere	2	
Flangemøtrik (5/16") – kun maskiner fra 2016 og senere	2	
Sekskantbolt (3/8" x 3/4") – kun maskiner fra 2016 og senere	4	
Flangemøtrik (3/8") – kun maskiner fra 2016 og senere	4	

Til HDX-, HDX-D- og HDX-Auto-køretøjer

Klargøring af maskinen

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
4. Hæv ladet, og indsæt sikkerhedsstangen.
5. Fjern batteridækslet, og frakobl batteriets pluskabel.
6. Dræn motorkølevæsken. Se *betjeningsvejledningen*.
7. Afmonter motorhjælmen. Se *betjeningsvejledningen*.
8. Fjern afskærmningen, der dækker hydraulikrørene midt på den forreste del af maskinens underside (**Figur 1**).

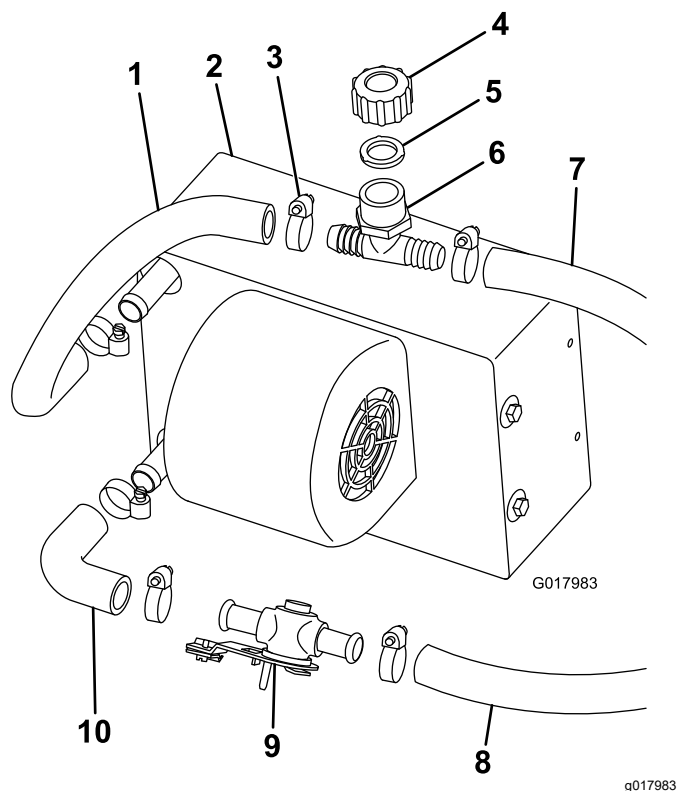


Figur 1

1. Hydraulikafskærmning

Montering af varmeapparatet

1. Fastgør løst rørknæet til den nederste fitting på varmeapparatet med en slangeklemme (**Figur 2**).



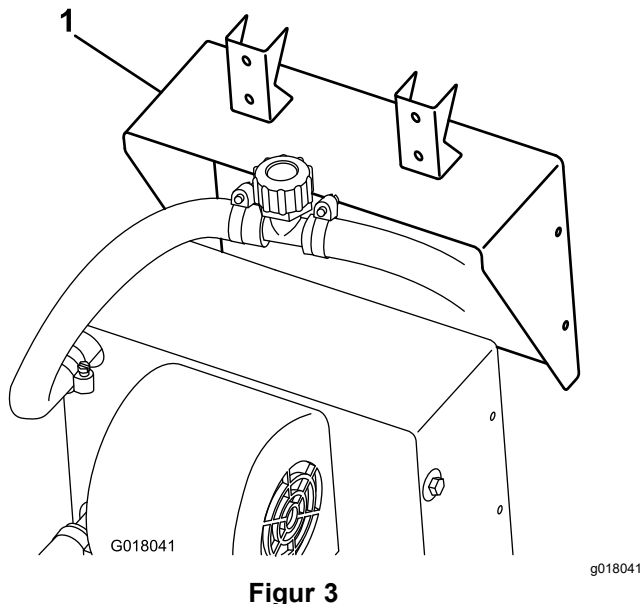
Figur 2

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Slange (12") | 6. Hvidt T-påfyldningsstykke |
| 2. Varmeapparat | 7. Kort slange |
| 3. Slangeklemme | 8. Lang slange |
| 4. T-påfyldningsdæksel | 9. Varmeventil |
| 5. Pakning | 10. Rørknæ |

2. Slut varmeventilen til rørknæet med en slangeklemme (**Figur 2**).
3. Skær et stykke slange ($\frac{5}{8}$ ") på 31 cm eller 12" af, og fastgør det på varmeapparatets øverste fitting med en slangeklemme (**Figur 2**).
4. Slut det hvide T-påfyldningsstykke, pakningen og dækslet til den øverste varmeslange med en slangeklemme (**Figur 2**).

Montering af varmeapparatet og varmereguleringsanlægget

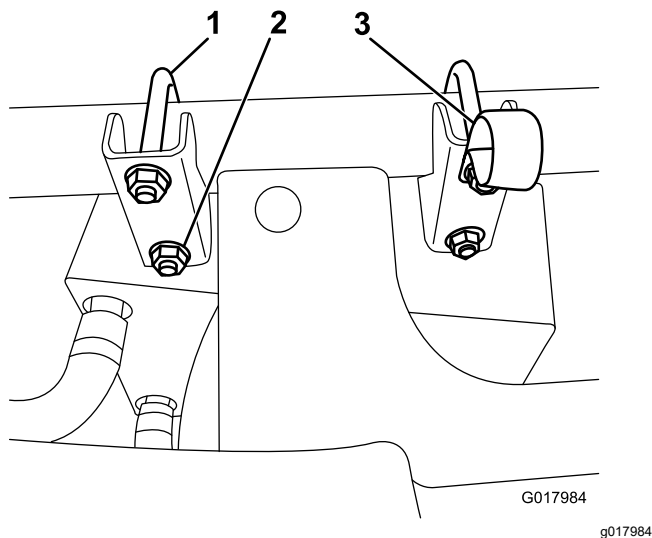
1. Fastgør varmeapparatets beslag til varmeapparatet ved at bruge skruberne, der medfølger varmeapparatet (Figur 3).



Figur 3

1. Varmeapparatets beslag

2. Fastgør varmeapparatet og beslaget på det forreste rammerør med de medfølgende bøjleskruer og flangemøtrikker (Figur 4).

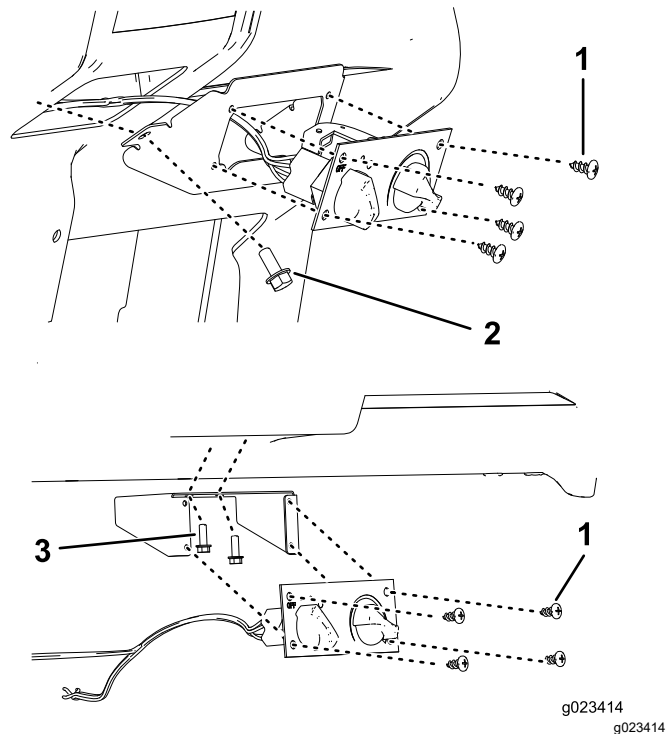


Figur 4

1. Bøjleskrue
2. Flangemøtrik
3. R-klemme

3. Fastgør R-klemmen under den øverste møtrik tættest på maskinens midte (Figur 4).

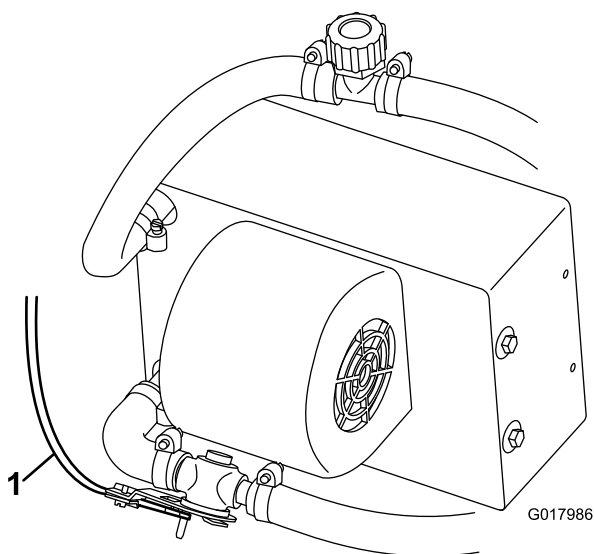
4. Fastgør varmereguleringsanlægget til varmereguleringsanlæggets beslag ved at bruge 4 skruber til plademetall (Figur 5).



Figur 5

1. Selvskærende skrue (nr. 12 x 1/2")
2. Flangehovedbolt (5/16" x 3/4")
3. Flangehovedbolt (1/4" x 3/4")

5. Tilslut varmereguleringsanlæggets kabel og det sorte ledningsnetstik til varmereguleringsanlægget og det hvide ledningsnetstik til varmeapparatet (Figur 5).
6. Ret beslaget ind efter de udskårne huller i instrumentbrættet, marker området, hvor hullerne skal bores, og bor herefter huller.
7. Fastgør ved hjælp af 4 flangehovedbolte (5/16" x 3/4") i den forreste del af varmereguleringsanlæggets beslag og enten 2 bolte (5/16" for HD-køretøjer) på siden af beslaget eller 2 bolte (1/4" for MD-køretøjer) på den indvendige øverste del af beslaget, afhængigt af hvilken model du har (Figur 5).
8. Før varmereguleringsanlæggets kabel til varmeventilen, og tilslut det (Figur 6).

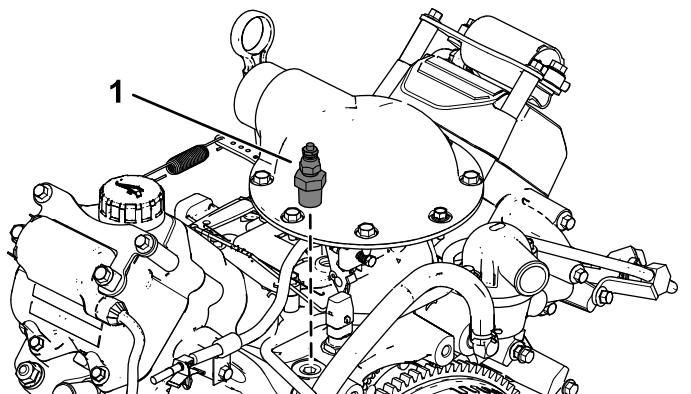


Figur 6

1. Varmereguleringsanlæggets kabel

Montering af slangerne til HDX-Auto-modellen

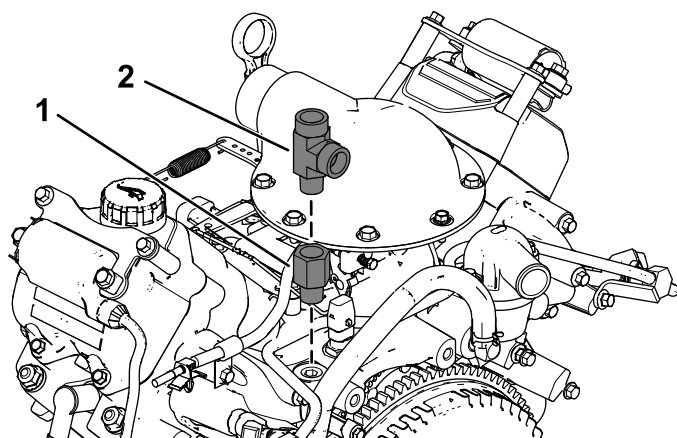
1. Afmonter temperaturkontakten fra termostathuset (Figur 7).



Figur 7

1. Temperaturkontakt

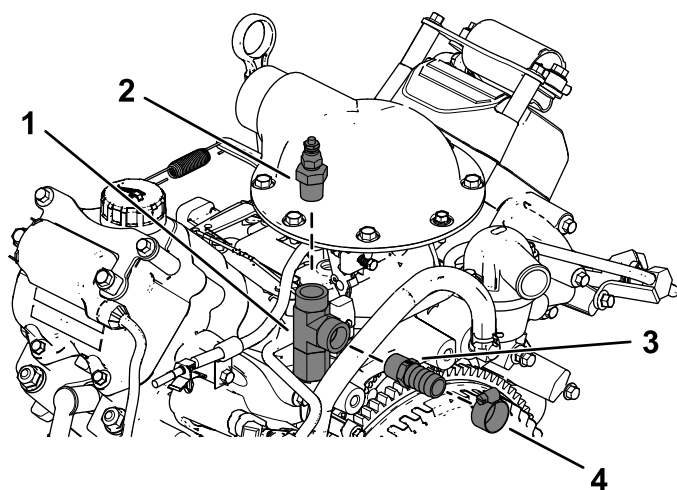
2. Monter adapteren og T-fittingen (Figur 8).



Figur 8

1. Adapterfitting
2. T-fitting

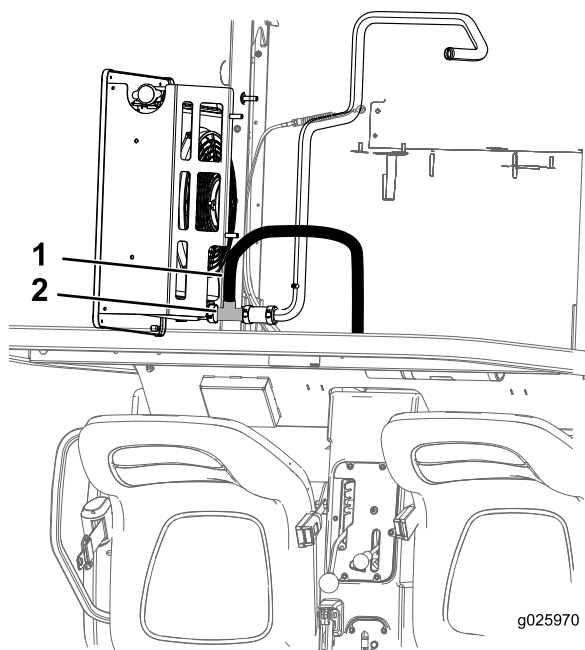
3. Monter temperaturkontakten og slangen ($\frac{3}{8}$ ") og adapterfittingen ($\frac{5}{8}$ ") med slangeklemmer som vist i Figur 9.



Figur 9

1. T-fitting
2. Temperaturkontakt
3. Adapterfitting
4. Slangeklemme

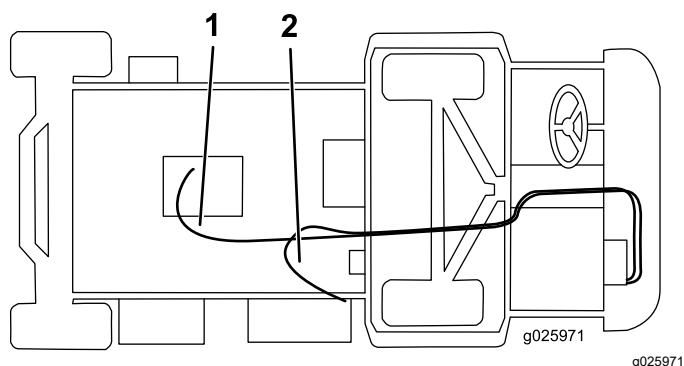
4. Beskær den nederste kølerslange, og tilslut T-fittingen til hver nyklippede ende af den nederste kølerslange med to brede slangeklemmer (Figur 10).



Figur 10

1. Kort slange 2. T-fitting

5. Dæk slangerne ($\frac{5}{8}$ ") med opdelt korrugeret rør.
6. Slut den lange slange til varmeventilen med en slangeklemme, og før den under maskinen, over akslen og til den lige fitting (Figur 11).



Figur 11

1. Lang slange 2. Kort slange

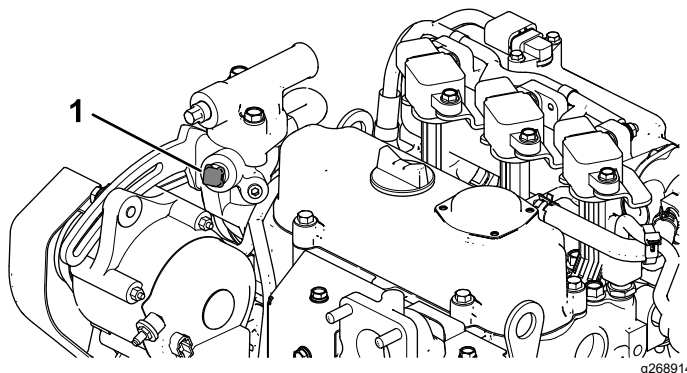
7. Slut den korte slange til det hvide T-påfyldningsstykke med en slangeklemme, før den gennem R-klemmen på varmeapparatets beslag, og slut den til T-fittingen på den nederste kølerslange med en slangeklemme (Figur 11).

Montering af slangerne på HDX og HDX-D

1. Fjern proppen eller temperaturkontakten afhængigt af motortypen.

For benzinmotorer:

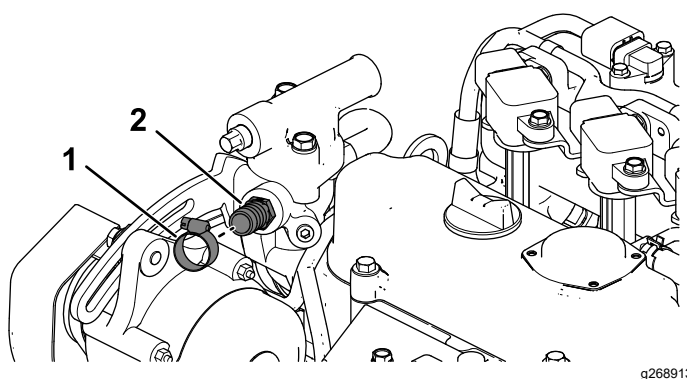
- A. Fjern proppen i termostathuset (Figur 12).



Figur 12

1. Prop

- B. Monter den lige fitting ($\frac{5}{8}$ ") med en slangeklemme (Figur 13).

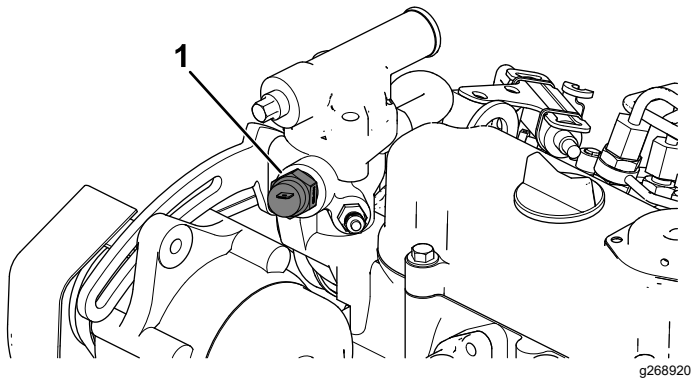


Figur 13

1. Slangeklemme 2. Lige fitting ($\frac{5}{8}$ ")

For dieselmotorer:

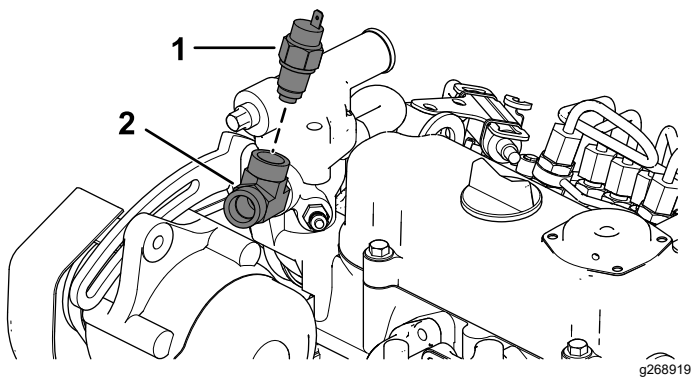
- A. Afmonter temperaturkontakten fra termostathuset (Figur 14).



Figur 14

1. Temperaturkontakt

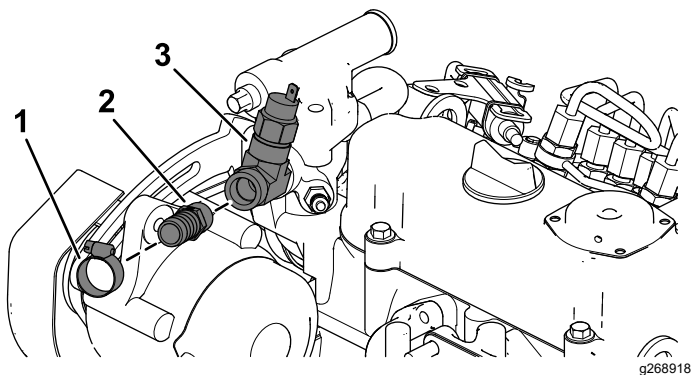
- B. Monter en T-fitting (Figur 15).
C. Monter temperaturkontakten (Figur 15).



Figur 15

1. Temperaturkontakt 2. T-fitting

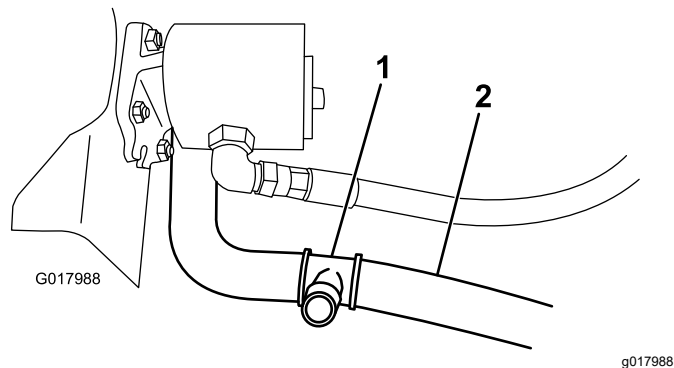
- D. Monter slangen ($\frac{5}{8}$ ") og adapterfittingen ($\frac{5}{8}$ ") med slangeklemmer (Figur 16).



Figur 16

1. Slangeklemme 3. Temperaturkontakt og T-fitting
2. Lige fitting ($\frac{5}{8}$ ")

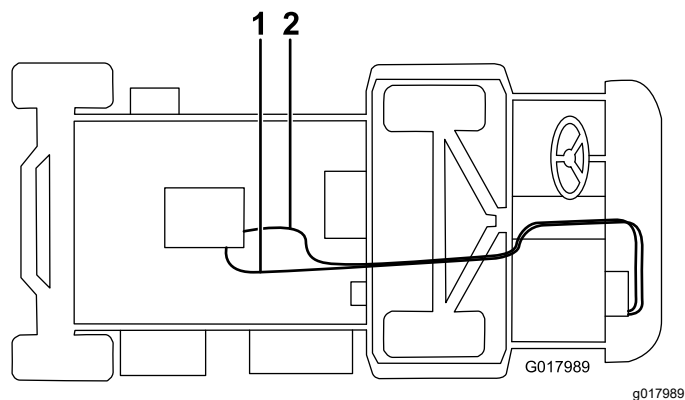
2. Klip den nederste kølerslange over ca. 89 mm eller $3\frac{1}{2}$ " fra slangens midterlinje ved 90°-vinkelstykket (Figur 17).



Figur 17

1. T-fitting 2. Nederste kølerslange

3. Slut T-fittingen til hver nyskåret ende på den nederste kølerslange med 2 brede slangeklemmer (Figur 17).
4. Dæk slangerne ($\frac{5}{8}$ ") med opdelt korrugeret rør.
5. Slut den lange slange til varmeventilen med en slangeklemme, og før den under maskinen, over akslen og til den lige fitting (Figur 18). Skær overskydende slange af.



Figur 18

1. Lang slange 2. Kort slange

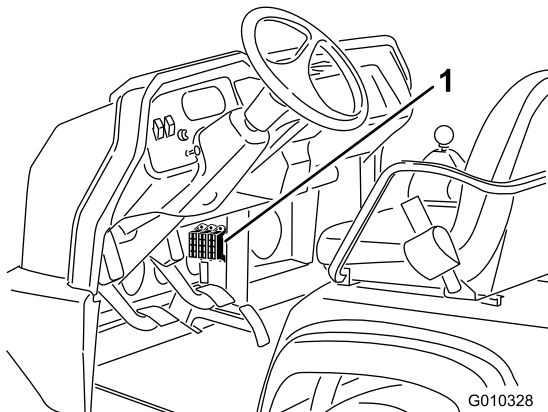
6. Slut den kortere slange til det hvide T-påfyldningsstykke med en slangeklemme, før den gennem R-klemmen på varmeapparatets beslag, og slut den til T-fittingen på den nederste kølerslange med en slangeklemme (Figur 18). Skær overskydende slange af.

Tilslutning af ledningerne

1. Slut den lyserøde ledning fra varmeapparatets ledningsnet til en åben ledning på sikringsblokken.

Hvis der ikke er en åben sikringsindgang, skal du montere en ny sikringsblok. Monter sikringen i den åbne indgang, der svarer til den strømledning, du bruger.

2. Slut den sorte ledning fra varmeapparatets ledningsnet til motorblokken.



Figur 19

1. Sikringsblokkens placering

Afslutning og kontrol af monteringen

1. Bind alle slanger og ledninger væk fra skarpe kanter og bevægelige dele.
2. Monter hydraulikafskærmningen, som du fjernede tidligere, over slangerne. Monter batterikablet og batteridækslet.
3. Fjern kølerdækslet, og fyld køleren med kølevæske. Se *betjeningsvejledningen*.
4. Fjern dækslet på den hvide T-fitting tæt på varmeapparatet, og fyld det med kølevæske. Sæt dækslet på. Monter motorhjælmen.
5. Fjern kølerdækslet.
6. Start motoren, og åben udluftningsskruen på termostaddækslet, indtil en lind strøm af kølevæske kommer ud.
7. Luk udluftningsskruen.
8. Sluk for motoren.
9. Fyld køleren helt op, og skru dækslet på.
10. Når du har kørt motoren op til fuld temperatur og ladet den køle ned, skal du endnu en gang kontrollere kølevæskenniveauet og om nødvendigt fylde den op.

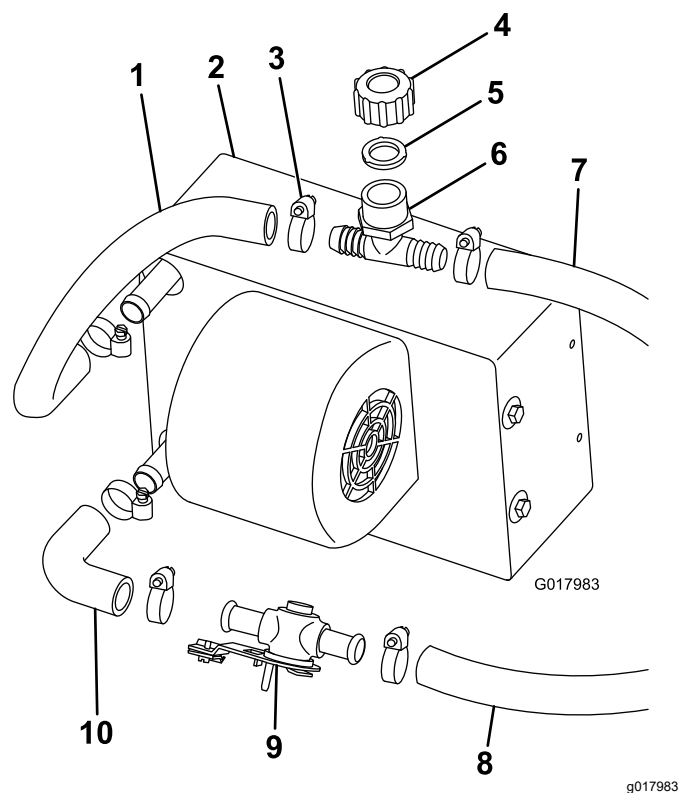
Til MDX-D-køretøjet

Klargøring af maskinen

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
4. Hæv ladet, og aktiver støttepinden.
5. Fjern batteridækslet og batteriets pluskabel.
6. Dræn kølevæsken. Se *betjeningsvejledningen*.
7. Åbn motorhjælmen.

Montering af varmeapparatet

1. Fastgør rørknæet til den nederste fitting på varmeapparatet med en slangeklemme (Figur 20).



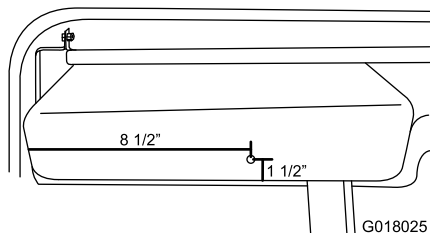
Figur 20

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Slange (14 tommer) | 6. Hvidt T-påfyldningsstykke |
| 2. Varmeapparat | 7. Kort slange |
| 3. Slangeklemme | 8. Lang slange |
| 4. T-påfyldningsdæksel | 9. Varmeventil |
| 5. Pakning | 10. Rørknæ |
2. Slut varmeventilen til rørknæet med en slangeklemme (Figur 20).
 3. Skær et stykke slange ($\frac{5}{8}$ ") på 36 cm eller 14" af, og fastgør det på varmeapparatets øverste fitting med en slangeklemme (Figur 20).

4. Slut det hvide T-påfyldningsstykke, pakningen og dækslet til den øverste varmeslange med en slangeklemme (Figur 20).

Montering af varmeapparatet og varmereguleringsanlægget

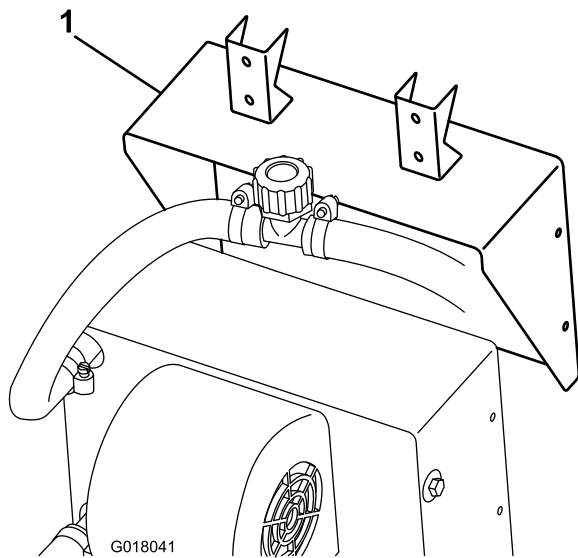
1. Bor et hul (5/16") i handskerummet 216 mm eller 8 1/2" fra venstre og 38 mm eller 1 1/2" fra bunden (Figur 21).



Figur 21

g018025

2. Fastgør varmeapparatets beslag til varmeapparatet ved at bruge skruerne, der medfølger varmeapparatet (Figur 22).

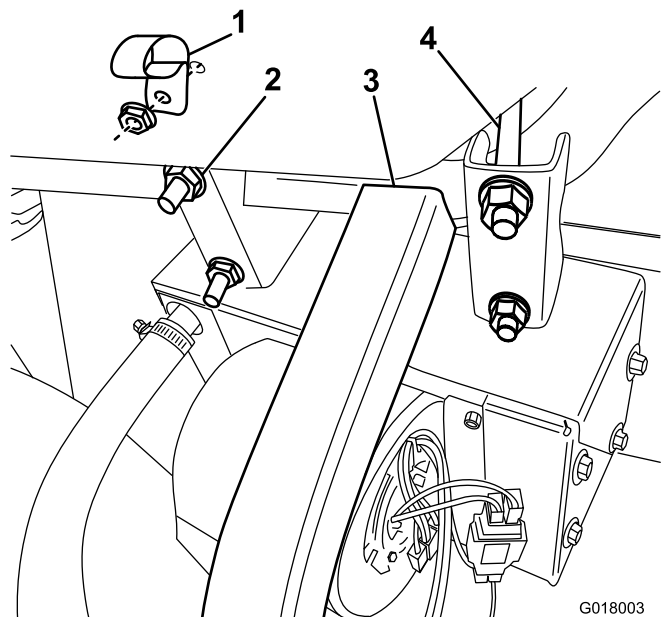


Figur 22

g018041

1. Varmeapparatets beslag

3. **For maskiner fra 2015 og tidligere:**
Fastgør varmeapparatet og beslaget på det forreste rammerør, så det sidder stramt mod bøjlerammen, med de medfølgende bøjleskruer og flangemøtrikker (Figur 23).



Figur 23

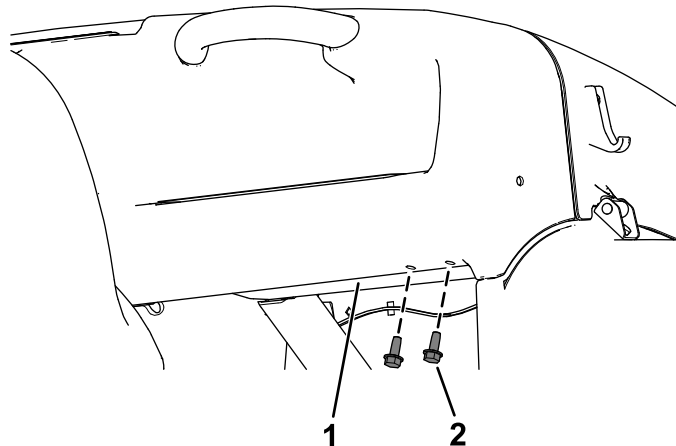
g018003

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. R-klemme | 3. Bøjleramme |
| 2. Flangemøtrik | 4. Bøjleskrue |

4. **For maskiner fra 2016 og senere:**

- A. Fjern de 2 skruer (5/16" x 3/4"), der fastgør instrumentpanelet til maskinens stel (Figur 24).

Gem skrue(rne).

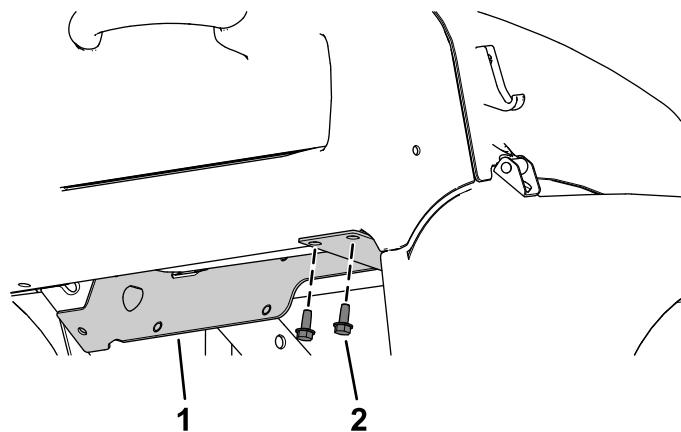


Figur 24

g296659

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Instrumentpanel | 2. Skruer (5/16" x 3/4") |
|--------------------|--------------------------|

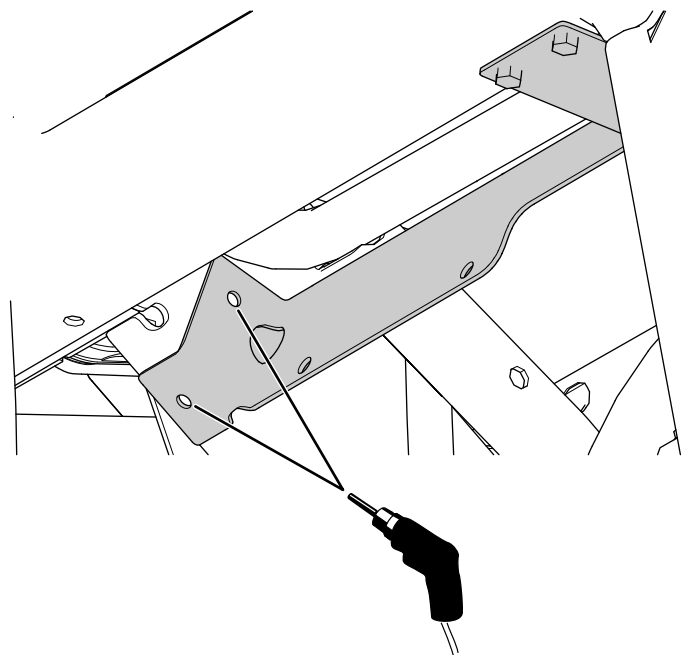
- B. Fastgør den højre side af varmeapparatets beslag til instrumentpanelet med de 2 skruer (5/16" x 3/4"), du fjernede tidligere, som vist i [Figur 25](#).



Figur 25

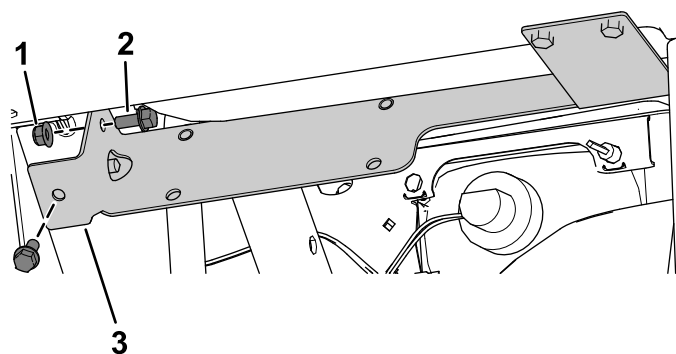
1. Varmeapparatets beslag 2. Skruer (5/16" x 3/4")

- C. Brug varmeapparatets beslag som skabelon, og bor 2 huller (5/16") i instrumentpanelets støtte ([Figur 26](#)).



Figur 26

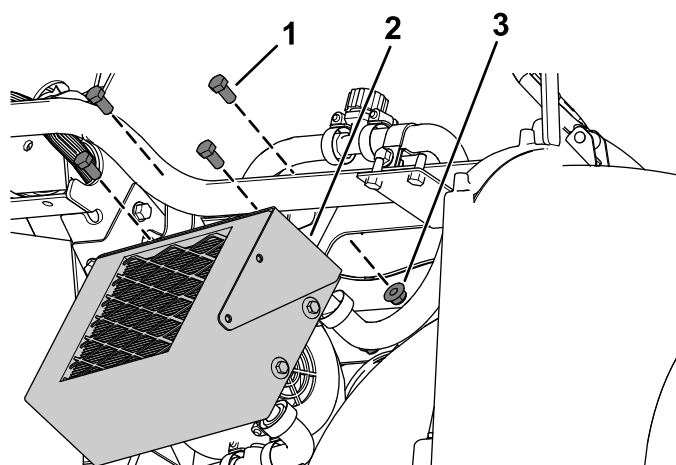
- D. Fastgør den venstre side af varmeapparatets beslag med de 2 flangehovedbolte (5/16" x 3/4") og de 2 flangemøtrikker (5/16") som vist i [Figur 27](#).



Figur 27

1. Flangemøtrik (5/16") 2. Flangehovedbolt (5/16" x 3/4") 3. Varmeapparatets beslag

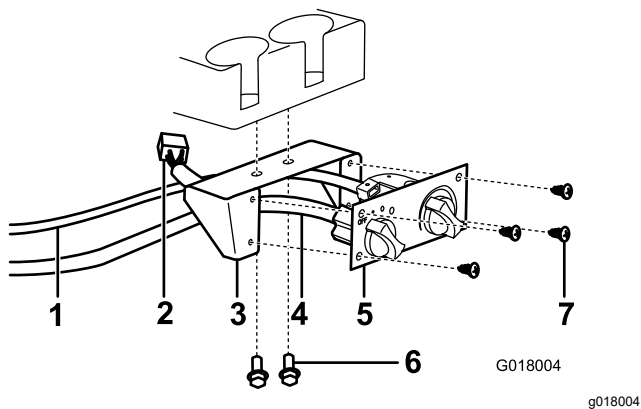
- E. Fastgør varmeapparatet til varmeapparatets beslag med 4 sekskantbolte (3/8" x 3/4") og 4 flangemøtrikker (3/8") som vist i [Figur 28](#).



Figur 28

1. Sekskantbolt (3/8" x 3/4") 2. Varmeapparat 3. Flangemøtrik (3/8")

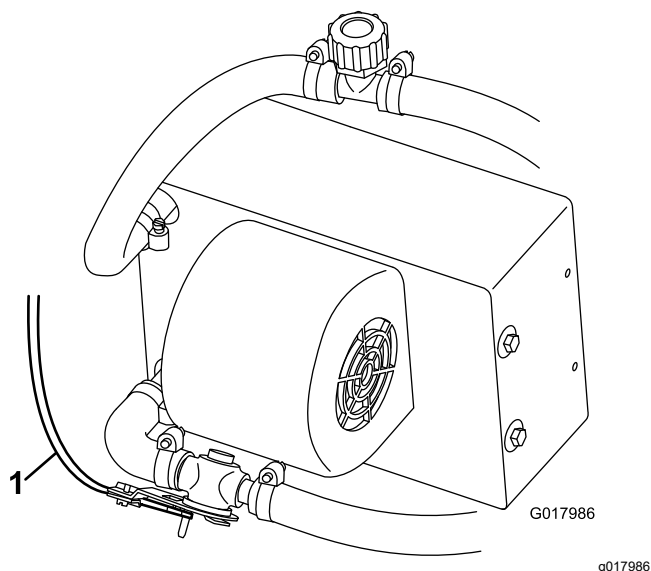
5. Fastgør R-klemmen til handskerummet med en flangehovedbolt og møtrik ([Figur 23](#)).
6. Fastgør varmereguleringsanlæggets beslag på instrumentbrættet under kopholderne med 2 flangehovedbolte og møtrikker ([Figur 29](#)).



Figur 29

1. Varmereguleringsanlæggets 5. Varmereguleringsanlæg kabel
2. Hvidt ledningsnetstik 6. Flangehovedbolt
3. Varmereguleringsanlæggets 7. Skruer til plademetal beslag
4. Sort ledningsnetstik

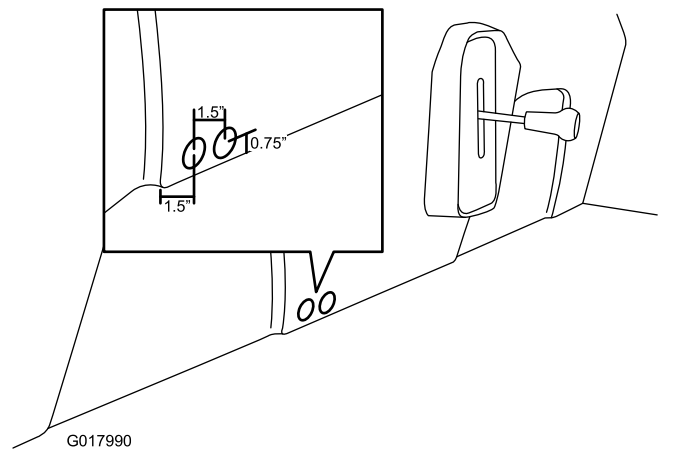
7. Tilslut varmereguleringsanlæggets kabel og det sorte ledningsnetstik til varmereguleringsanlægget og det hvide ledningsnetstik til varmeapparatet (Figur 29).
8. Fastgør varmereguleringsanlægget til varmereguleringsanlæggets beslag med 4 pladeskruer (Figur 29).
9. Før varmereguleringsanlæggets kabel til varmeventilen, og tilslut det (Figur 30).



Figur 30

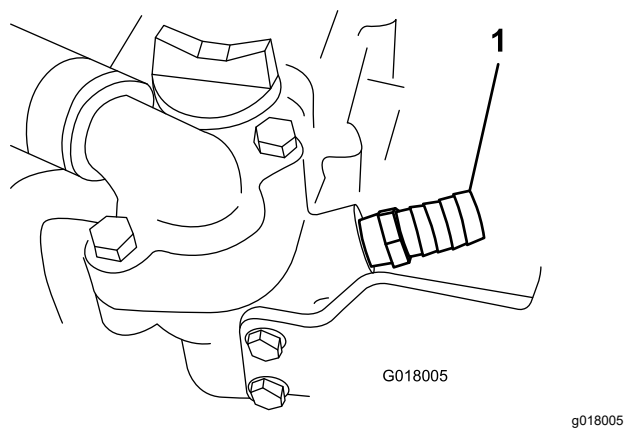
1. Varmereguleringsanlæggets kabel

Sørg for at bore gennem begge plastiklag.



Figur 31

2. Placer en drypbakke. Fjern proppen under og forrest på termostathuset, smør forseglingsmiddel på gevindene på den lige fitting ($\frac{5}{8}$ "), og monter den på maskinen (Figur 32).



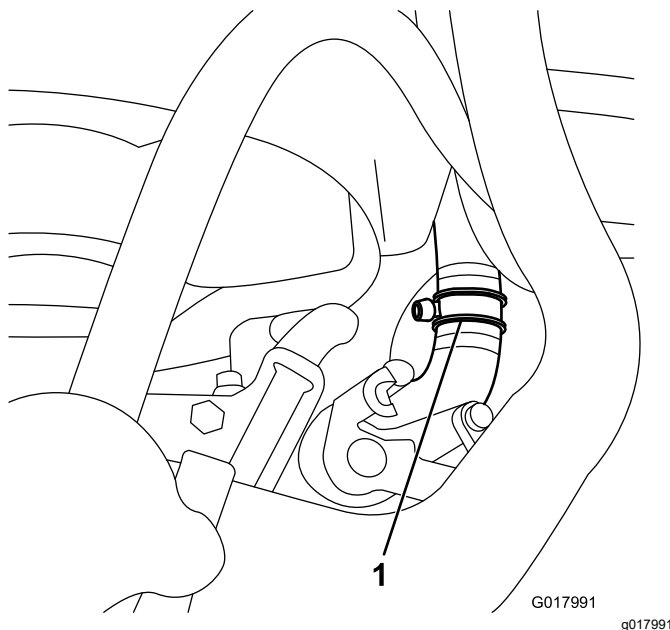
Figur 32

1. Lige fitting ($\frac{5}{8}$ ")

3. Skær den nederste kølerslange af ca. 54 mm eller $2\frac{1}{8}$ " fra den ende af slangen, der går ind i køleren (Figur 33).

Montering af slangerne

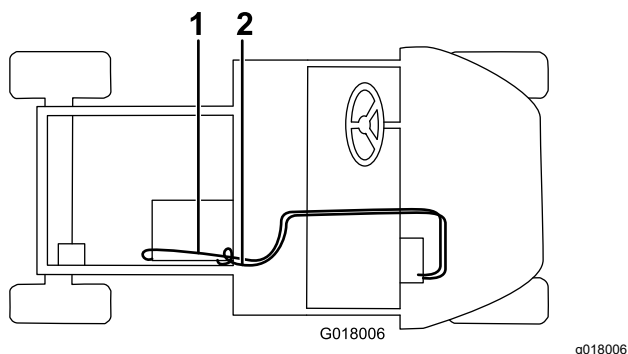
1. Markér og bor 2 huller i sædesoklen ved hjælp af en hulsav (2,5 cm) som vist i Figur 31.



Figur 33

1. T-fitting i den nederste kølerslange

4. Slut T-fittingen til hver nyskåret ende på den nederste kølerslange med 2 brede slangeklemmer (Figur 33).
5. Slut den lange slange til varmeventilen med en slangeklemme, og før den gennem hullet i sædesoklen, hullet i ladrammen og til den lige fitting med en slangeklemme (Figur 34). Skær overskydende slange af.



Figur 34

1. Kort slange
2. Lang slange

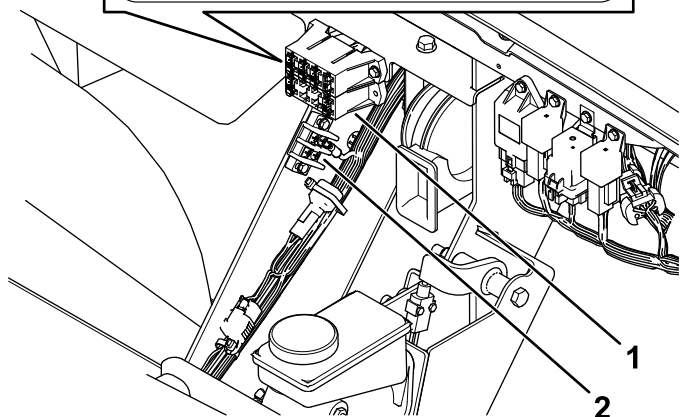
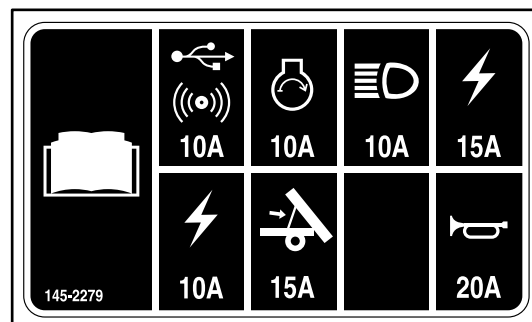
6. Slut den kortere slange til det hvide T-påfyldningsstykke med en slangeklemme, før den gennem R-klemmen på handskerummet, gennem hullet i sædesoklen, og slut den til T-fittingen på den nederste kølerslange med en slangeklemme (Figur 34). Skær overskydende slange af.

Tilslutning af ledningerne

1. Slut den lyserøde ledning fra varmeapparatets ledningsnet til en åben ledning på sikringsblokken.

Hvis der ikke er en åben sikringsindgang, skal du montere en ny sikringsblok. Monter sikringen i den åbne indgang, der svarer til den strømledning, du bruger.

2. Slut den sorte ledning fra varmeapparatets ledningsnet til motorblokken.

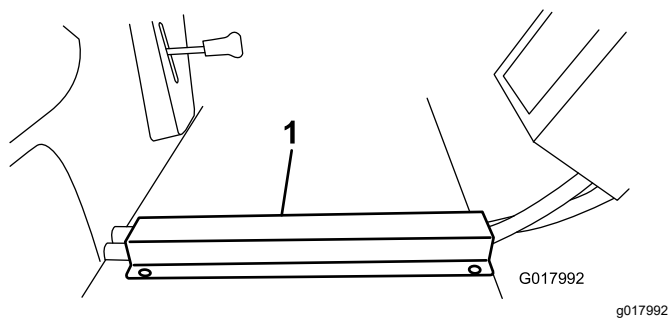


Figur 35

1. Sikringsblok
2. Motorblok

Afslutning og kontrol af monteringen

1. Dæk de blottagte slanger ($\frac{5}{8}$ ") med opdelt korrugeret rør.
2. Bind alle slanger og ledninger væk fra skarpe kanter og bevægelige dele.
3. Placer slangekanalene over slangerne på gulvet, og ret den forreste kant ind efter gulvets forreste kant. Marker og bor huller i gulvet, og monter de selvskærende skruer (Figur 36).



Figur 36

1. Slangekanal

4. Monter batterikablet og batteridækslet, som du fjernede tidligere.
5. Fjern kølerdækslet, og fyld køleren med kølevæske. Se *betjeningsvejledningen*.

Vigtigt: Når du fylder kølesystemet, skal du ikke lade den tryksatte genoprettelsestank være åben, når du fylder et andet sted i systemet. Dette kan resultere i, at tanken overfyldes. Det er vigtigt at have et luftrum øverst i tanken. Der må ikke være mere end ét systemdæksel taget af på samme tid.

6. Fjern dækslet på den hvide T-fitting tæt på varmeapparatet, og fyld det med kølevæske. Sæt dækslet på.
7. Fjern dækslet fra den tryksatte genoprettelsestank, og fyld den til bunden af ned-slangen.
8. Når du har kørt motoren op til fuld temperatur og ladet den køle ned, skal du endnu en gang kontrollere kølevæskenniveauet i den tryksatte genoprettelsestank og om nødvendigt fylde den op til bunden af ned-slangen.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
07349	405500001 og derover	Varmeapparatsæt, væskekølet Workman MD/HD-arbejdsværktøj	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Tilbehør til arbejdsværktøj	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



Tom Langworthy
Teknisk direktør
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 25, 2022

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
07349	405500001 og derover	Varmeapparatsæt, væskekølet Workman MD/HD-arbejdskøretøj	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Tilbehør til arbejdskøretøj	S.I. 2008 nr. 1597

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet i henhold til Skema 10 i S.I. 2008 nr. 1597.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idrives, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk direktør
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 25, 2022

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi muligvis visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller via din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – f.eks. til at registrere din garanti, behandle garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – f.eks. til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være af interesse for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det, eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger, så længe det er relevant for ovenstående formål, og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte legal@toro.com.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end det land, du bor i. Når vi dine sender oplysninger ud af dit bopælsland træffer vi lovmæssigt krævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com. Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

Dækkede forhold og produkter

The Toro Company garanterer, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materiale- og fabrikationsfejl i 2 år eller 1.500 driftstimer*, alt efter hvad der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdefladere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som skyldes brug af ikke-originale Toro-reservedele eller installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, der skyldes manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelses- og/eller justeringsarbejde.
- Produktfejl, som skyldes brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der opbruges, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter, f.eks. membraner, dyser, gennemstrømningsmålere og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl som følge af brug af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Hvis du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at indhente oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Det er produktejerens ansvar at udskifte batterier, der er afladet som følge af almindeligt forbrug. Bemærk (kun litiumionbatteri): Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

Krumtapakslens levetidsgaranti (kun ProStripe 02657-modellen)

ProStripe, som er forsynet med en original Toro-friktionsskive og -skæreknivsbremsekobling (integreret skæreknivsbremsekobling (BBC) og friktionsskive) med sikkerhedslåsesystem som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalede procedurer til betjening og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti mod bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, skæreknivsbremsekobling (BBC) og andre lignende anordninger er ikke dækket af krumtapakslens levetidsgaranti.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

The Toro Company er ikke ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremission, der blev leveret med dit produkt, eller som indgår i motorfabrikantens dokumentation.